



ERRATUM

**Commission paritaire pour la gestion d'im-
meubles, les agents immobiliers et les travail-
leurs domestiques**

**CCT n° 179385/CO/323
du 14/02/2023**

Correction dans les deux langues :

- Un chapitre intitulé comme suit : « **CHA-
PITRE III – Conditions** » doit être ajouté avant
l'article 3.

Correction du texte français :

- Le dernier chapitre doit être renuméroté « **IV** ».

Décision du 03-07-2023

ERRATUM

**Paritair Comité voor het beheer van gebou-
wen, vastgoedmakelaars en voor de dienstbo-
den**

**CAO nr. 179385/CO/323
van 14/02/2023**

Verbetering in beide talen :

- Vóór artikel 3 moet een hoofdstuk worden
toegevoegd met titel “**HOOFDSTUK III –
Voorwaarden**”.

Verbetering van de Franstalige tekst :

- Het laatste hoofdstuk moet “**IV**” vernummerd
worden.

Beslissing van 03-07-2023

**Paritair Comité voor het beheer van gebouwen,
vastgoedmakelaars en voor de dienstboden**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 februari 2023

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST
BETREFFENDE HET RECHT OP EEN VERMINDERING
VAN DE ARBEIDSPRESTATIES TOT EEN HALFTIJDSE
BETREKKING OF 1/5DE LOOPBAANVERMINDERING
VOOR WERKNEMERS TEWERKGESTELD IN EEN
ZWAAR BEROEP, IN EEN REGIME MET
NACHTPRESTATIES OF MET EEN LANGE LOOPBAAN
VOOR DE PERIODE VAN 1 JANUARI 2023 TOT 30
JUNI 2023**

HOOFDSTUK I TOEPASSINGSGBIED

Art. 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen welke tot de bevoegdheid behoren van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, de vastgoedmakelaars en de dienstboden.

Voor de toepassing van onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst moet worden verstaan onder "werknemers" alle werknemers, zonder onderscheid naar gender.

HOOFDSTUK II - RECHTSGROND

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in toepassing van:

- Artikel 6, § 5,4° van het koninklijk besluit van 12 december 2001 tot uitvoering van hoofdstuk IV van de wet van 10 augustus 2001 betreffende verzoening van werkgelegenheid en kwaliteit van het leven betreffende het stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking (Belgisch Staatsblad van 18 december 2001);
- De CAO nr. 103 van 27 juni 2012 van de Nationale Arbeidsraad tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en landingsbanen, algemeen verbindend verklaard bij KB van 25 augustus 2012 (BS 31/08/2012); gewijzigd door CAO nr. 103 bis van 27 april 2015, gewijzigd door CAO nr.103 ter van

**Commission paritaire pour la gestion d'immeubles,
les agents immobiliers et les travailleurs
domestiques**

Convention collective de travail du 14 février 2023

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL RELATIVE AU
DROIT À UNE RÉDUCTION DES PRESTATIONS DE
TRAVAIL À MI-TEMPS OU UNE DIMINUTION DE
CARRIÈRE DE 1/5 POUR LES TRAVAILLEURS OCCUPÉS
DANS UN MÉTIER LOURD, DANS UN RÉGIME AVEC
PRESTATIONS DE NUIT OU COMPTANT UNE LONGUE
CARRIÈRE POUR LA PÉRIODE ALLANT DU
1^{ER} JANVIER 2023 AU 30 JUIN 2023**

CHAPITRE I – CHAMP D'APPLICATION

Art. 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques.

Pour l'application de la présente convention collective de travail, on entend par « travailleurs » tous les travailleurs, sans distinction de genre.

CHAPITRE II – BASE JURIDIQUE

Art. 2. La présente convention collective est conclue en application de :

- Article 6, § 5,4° de l'arrêté royal du 12 décembre 2001 pris en exécution du chapitre IV de la loi du 10 août 2001 relative à la conciliation entre l'emploi et la qualité de vie concernant le système du crédit-temps, la diminution de carrière et la réduction des prestations de travail à mi-temps (Moniteur belge du 18 décembre 2001);
- La CCT n°103 du 27 juin 2012 du Conseil national du travail instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et d'emplois de fin de carrière, rendue obligatoire par l'AR du 25 août 2012 (MB du 31.08.2012) ; modifiée par CCT n°103 bis du 27 avril 2015, modifiée par la CCT n° 103 ter du 20 décembre

20 december 2016, gewijzigd door CAO 103/4 van 29 januari 2018 en door CAO 103/5 van 7 oktober 2020.

- De collectieve arbeidsovereenkomst nr. 157 van 15 juli 2021 van de Nationale Arbeidsraad, tot vaststelling van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023, van het interprofessioneel kader voor de aanpassing naar 55 jaar van de leeftijdsgrens, wat de toegang tot het recht op uitkeringen voor een landingsbaan betreft, voor werknemers met een lange loopbaan, die een zwaar beroep uitoefenen of tewerkgesteld zijn in een onderneming in moeilijkheden of herstructurering.

HOOFDSTUK III. Voorwaarden

Art. 3. Dit hoofdstuk is enkel van toepassing indien de aanvangsdatum van de periode van vermindering van de arbeidsprestaties of van de verlenging van de periode van de vermindering van de arbeidsprestaties gelegen is tijdens de periode van 1 januari 2023 tot 30 juni 2023.

Art. 4 § 1. De werknemers bedoeld in artikel 1 die 55 jaar zijn en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5 van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het Koninklijk Besluit van 30 december 2014 kunnen in toepassing van artikel 8, §1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 hun arbeidsprestaties verminderen tot een halftijdse betrekking voor zover zij op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving van de vermindering van de arbeidsprestaties aan de werkgever voldoen aan:

- Ofwel een beroepsloopbaan in de zin van artikel 3, §3 van het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van 35 jaar als loontrekkende hebben;
- Ofwel minstens 5 of 7 jaar, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, §1 van het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag hebben gewerkt. Deze periode van 5/7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 (voor 5 jaar) of 15 (voor 7 jaar) kalenderjaren;
- Ofwel minstens 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 hebben gewerkt.

2016, modifiée par la CCT 103/4 du 29 janvier 2018 et par la CCT 103/5 du 7 octobre 2020.

- la convention collective de travail^o 157 du Conseil national du travail du 15 juillet 2021 fixant, pour la période allant du 1er janvier 2023 au 30 juin 2023, le cadre interprofessionnel de l'adaptation à 55 ans de la limite d'âge en ce qui concerne l'accès au droit aux allocations pour un emploi de fin de carrière, pour les travailleurs qui ont une carrière longue, qui exercent un métier lourd ou qui sont occupés dans une entreprise en difficulté ou en restructuration.

CHAPITRE III. Conditions

Art. 3. Ce chapitre est uniquement d'application si la date de début de la période de réduction des prestations de travail ou de prolongation de la période de réduction des prestations de travail se situe pendant la période du 1^{er} janvier 2023 au 30 juin 2023.

Art. 4 § 1. Les travailleurs visés à l'article 1^{er} qui sont âgés de 55 ans et qui remplissent les conditions prévues à l'article 6, § 5 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, peuvent, en application de l'article 8, §1 de la convention collective de travail n^o 103, diminuer leurs prestations de travail jusqu'à un emploi à mi-temps, pour autant qu'au moment de la notification écrite à l'employeur de la diminution des prestations, ils remplissent les conditions suivantes:

- Soit disposer d'une carrière professionnelle de 35 ans comme salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise ;
- Soit avoir travaillé au moins 5 ou 7 ans dans un métier lourd, au sens de l'article 3, § 1 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 5/7 ans doit avoir été comprise dans les 10 (pour les 5 ans) ou 15 (pour les 7 ans) dernières années civiles ;
- Soit avoir travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n^o 46 du 23 mars 1990.

§2. De werknemers bedoeld in artikel 1 die 55 jaar zijn en die voldoen aan de voorwaarden zoals bepaald in artikel 6, §5 van het Koninklijk Besluit van 12 december 2001, zoals gewijzigd door artikel 4 van het Koninklijk Besluit van 30 december 2014 kunnen in toepassing van artikel 8, §1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 103 hun arbeidsprestaties verminderen met een 1/5 loopbaanvermindering voor zover zij op het ogenblik van de schriftelijke kennisgeving van de vermindering van de arbeidsprestaties aan de werkgever voldoen aan:

- Ofwel een beroepsloopbaan in de zin van artikel 3, §3 van het KB van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag van 35 jaar als loontrekkende hebben;
- Ofwel minstens 5 of 7 jaar, in een zwaar beroep in de zin van artikel 3, §1 van het Koninklijk Besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag hebben gewerkt. Deze periode van 5/7 jaar moet gelegen zijn in de loop van de voorafgaande 10 (voor 5 jaar) of 15 (voor 7 jaar) kalenderjaren;
- Ofwel minstens 20 jaar in een arbeidsregime zoals bedoeld in artikel 1 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990 hebben gewerkt

Art. 5. In geval een werknemer overstapt van een vorm van loopbaanvermindering in het kader van tijdskrediet naar een vorm van stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag zal de aanvullende vergoeding ten laste van de werkgever, zoals bepaald in de voor de sector geldende desbetreffende collectieve arbeidsovereenkomsten, berekend worden op basis van een voltijds loon.

HOOFDSTUK IV - GELDIGHEIDSDUUR

Art. 6. §1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Zij treedt in werking op 1 januari 2023 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2023. Ze vervangt de cao van 16/11/2021 betreffende het recht op een vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking of 1/5de loopbaanvermindering voor werknemers tewerkgesteld in een zwaar beroep, in een regime met nachtprestaties of met een lange loopbaan voor de periode van 1 januari 2023 tot 30

§2. Les travailleurs visés à l'article 1^{er} qui sont âgés de 55 ans et qui remplissent les conditions prévues à l'article 6, § 5 de l'arrêté royal du 12 décembre 2001, tel que modifié par l'article 4 de l'arrêté royal du 30 décembre 2014, peuvent, en application de l'article 8, § 1 de la convention collective de travail n° 103, réduire leurs prestations de travail par une diminution de carrière de 1/5, pour autant qu'au moment de la notification écrite à l'employeur de la diminution des prestations, ils remplissent les conditions suivantes :

- Soit disposer d'une carrière professionnelle de 35 ans comme salarié au sens de l'article 3, § 3 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise;
- Soit avoir travaillé au moins 5 ou 7 ans dans un métier lourd, au sens de l'article 3, § 1 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise. Cette période de 5/7 ans doit avoir été comprise dans les 10 (pour les 5 ans) ou 15 (pour les 7 ans) dernières années civiles;
- Soit avoir travaillé au moins 20 ans dans un régime de travail tel que visé à l'article 1^{er} de la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990.

Art. 5. Dans le cas où un travailleur passe d'une forme de diminution de la carrière professionnelle dans le cadre d'un crédit-temps à un régime de chômage avec complément d'entreprise, l'indemnité complémentaire, telle que définie dans les conventions collectives de travail valables pour le secteur, sera calculée sur base d'un salaire à temps plein.

CHAPITRE IV – DURÉE DE VALIDITÉ

Art. 6. §1. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1^{er} janvier 2023 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2023. Elle remplace la CCT du 16/11/2021 relative au droit à une réduction des prestations de travail à mi-temps ou une diminution de carrière de 1/5 pour les travailleurs occupés dans un métier lourd, dans un régime avec prestations de nuit ou comptant une longue carrière pour la période allant du 1^{er} janvier 2023 au 30 juin 2023, enregistrée sous le numéro 172244/CO/323.

juni 2023, geregistreerd onder het nummer 172244/CO/323.

§2. Deze CAO zal worden neergelegd ter griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg en de algemeen verbindende kracht wordt bij koninklijk besluit gevraagd.

Art. 7. Zij kan door één der partijen worden opgezegd mits een opzegging van drie maanden, bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het beheer van gebouwen, vastgoedmakelaars en voor de dienstboden en aan de erin vertegenwoordigde organisaties.

Art. 8. Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, worden voor wat betreft de ondertekening van deze collectieve arbeidsovereenkomst, de handtekeningen van de personen die deze aangaan namens de werknemersorganisaties enerzijds, en namens de werkgeversorganisaties anderzijds, vervangen door de, door de voorzitter en de secretaris ondertekende en door de leden goedgekeurde notulen van de vergadering.

§2. La présente CCT sera déposée au greffe de la Direction Générale Relations Collectives de Travail du Service Public Fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et la force obligatoire par arrêté royal est demandée.

Art. 7. Elle peut être dénoncée par une des parties moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour la gestion d'immeubles, les agents immobiliers et les travailleurs domestiques et aux organisations y représentées.

Art. 8. Conformément à l'article 14 de la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, en ce qui concerne la signature de cette convention collective de travail, les signatures des personnes qui la concluent au nom des organisations de travailleurs d'une part et au nom des organisations d'employeurs d'autre part, sont remplacées par le procès-verbal de la réunion approuvé par les membres et signé par le président et le secrétaire